

DUST BAG INSTALLATION KIT PÖLYPUSSIASENNUSSARJA

EN: The dust bag installation kit can be used for Allaway central units manufactured after 2003. Please ensure compatibility with older central units from www.allaway.com.

Makes it easier to keep the vacuum cleaner clean.

Please take note of the size of the dust canister.



STAUBBEUTEL MONTAGESATZ MONTERINGSSATS FÖR DAMMPÅSE

13 L



20 L



DE:

Das Staubbeutel-Installationspaket kann für Allaway Zentraleinheiten verwendet werden, die nach 2003 hergestellt wurden. Überprüfen Sie bitte unter www.allaway.com, ob das Installationspaket mit älteren Zentraleinheiten kompatibel ist.

Erleichtert es, den Staubsauger sauber zu halten.

Notieren Sie sich bitte die Größe des Staubbehälters.

FI:

Pölypussiasennussarja sopii vuoden 2003 jälkeen valmistettuihin Allaway-keskusyksiköihin. Tarkista sopivuus vanhempiin keskusyksiköihin osoitteesta www.allaway.com.

Helpottaa imurin puhtaanapitoa.

Huomioi roska-astian tilavuus.

SV:

Allaways adapterkit för dammpåsar passar alla våra centralenheter som har tillverkats efter år 2003. Kontrollera lämpligheten till äldre centralenheter på adressen www.allaway.com.

Gör det lättare att hålla dammsugaren ren.

Ta dammbehållarens volym i beaktande.





INSTALLATION INSTRUCTIONS

1. Disconnect mains cable from the wall socket. Disconnect low-voltage cable.
2. Detach central unit from the wall bracket.
3. Remove the dust canister.
4. If the dust canister is equipped with a sealing cone, remove the cone part from the sealing by pulling the parts away from each other. If the central unit is equipped with an air guide, remove it from the suction coupling. Mind the sharp screw ends around the suction coupling.
5. Remove fine filter from the central unit by opening the filter retaining nut.
6. Insert dust bag holder to the suction coupling of the central unit.
7. Restore the filter, install dust bag support [screen plate] between the filter and the filter retaining nut. Tighten the nut.
8. Attach dust bag to the bag holder.
9. Attach the gasket to the edge of the dust canister and restore the dust canister to its place.
10. Attach the central unit to the wall bracket.
11. Connect low-voltage cable. Connect the mains cable to the wall socket.
12. The microfibre dust bag package contains a shutter sticker that can be used to close the used dust bag.

If necessary, the dust bag installation kit may be removed from use. In this case, all parts of the installation kit must be removed before the central unit may be used without a dust bag.

ASENNUSOHJE

1. Irrota verkkojohto pistorasiasta. Irrota pienjännitejohto.
2. Irrota keskusyksikkö seinätelineestä.
3. Irrota roskasäiliö.
4. Mikäli roskasäiliössä on tiivistekartio, poista kartio-osa tiivisteestä vetämällä osat irti toisistaan. Mikäli keskusyksikkössä on imuilmahajain, poista se imuylhteestä. Varo imuylhteen ympärillä olevia teräviä ruuvipäitä.
5. Avaa suodattimen kiinnitysmutteri ja poista hienosuodatin keskusyksiköstä.
6. Työnnä pussinpidin kiinni keskusyksikön rungossa näkyvään imuylhteeseen.
7. Laita hienosuodatin paikalleen. Laita pölypussintuki paikalleen ja kiristä kiinnitysmutteri.
8. Kiinnitä pölypussi pussinpidikkeeseen.
9. Laita keskusyksikkö seinätelineeseen.
10. Laita roskasäiliö paikalleen.
11. Liitä pienjännitejohto. Laita verkkojohto pistorasiaan.
12. Mikrokuitupölypussipakkauksissa on mukana sulkiatarrat, jolla käytetyn pölypussin voi sulkea.

Tarvittaessa pölypussiasennussarjan voi poistaa käytöstä. Tällöin kaikki asennussarjan osat on poistettava ja keskusyksikköä voi käyttää jälleen ilman pölypussia.

EINBAUANLEITUNG

1. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Lösen Sie das Steuerkabel aus.
2. Entfernen Sie die Zentraleinheit aus dem Befestigungshaken an der Wand.
3. Nehmen Sie den Staubbehälter ab.
4. Entfernen Sie den Zyklon aus dem Staubbehälter und bauen Sie ihn auseinander. Der Dichting wird später wieder benötigt. Wenn die Zentraleinheit mit einer Luftführung ausgestattet ist, entfernen Sie diese von der Saugmuffe. Achten Sie auf die scharfen Schraubenden an der Saugmuffe.
5. Entfernen Sie den Filter durch Öffnen der Befestigungsmutter von der Zentraleinheit.
6. Drücken Sie den Staubbeutelhalter in die an der Zentraleinheit angebrachten Saugmuffe.
7. Setzen Sie den Filter wieder ein und bringen Sie die Staubbeutelstütze zwischen dem Filter und der Filterbefestigungsmutter an. Ziehen Sie die Mutter an.
8. Befestigen Sie den Staubbeutel am Staubbeutelhalter.
9. Befestigen Sie den Dichting am Staubbehälter.
10. Bringen Sie den Staubbehälter wieder an.
11. Stecken Sie das Steuerkabel. Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.
12. Das Mikrofaserstaubbeutelpaket enthält einen Klebeverschluss, mit dem der gebrauchte Staubbeutel verschlossen werden kann.

Ggf. muss der Staubbeutel-Montagesatz außer Betrieb genommen werden. In diesem Fall müssen alle Teile des Montagesatzes entfernt werden, bevor die Zentraleinheit ohne Staubbeutel verwendet werden kann.

ANVISNING FÖR INSTALLATION

1. Dra ut anslutningskabeln ur vägguttaget. Dra ut lågspänningsledningen.
2. Lossa centralenheten från väggstativet.
3. Lossa dammbehållaren.
4. Dra loss kondelen från tätningen om dammbehållaren är försedd med en tätningkon. Om centralenheten är försedd med luftstyrning, avlägsnas den från suganslutningen. Var försiktig med de vassa skruvhuvudena runt suganslutningen.
5. Ta bort mikrofiltret ur centralenheten genom att lossa filtrets fästmutter.
6. Tryck fast påshållaren på sugkopplingen på centralenheten.
7. Sätt mikrofiltret på plats, montera påsstödet [perforerplåt] mellan filtret och filtrets fästmutter. Dra åt fästmuttern.
8. Fäst dammpåsen på påshållaren.
9. Fäst tätningen på kanten till dammbehållaren.
10. Sätt tillbaka dammbehållaren och montera centralenheten på väggstativet.
11. Sätt tillbaka lågspänningsledningen. Sätt tillbaka anslutningskabeln i vägguttaget.
12. Med mikrofiber dammpåsarna medföljer en dekal som man kan sluta den använda dammpåsen med.

Vid behov kan dammpåsens installationssats avlägsnas. Om så är fallet måste samtliga delar i installationssatsen avlägsnas innan centralenheten kan användas utan dammpåse.

Allaway Oy
JYVÄSKYLÄ, FINLAND
www.allaway.com
info@allaway.fi

13826 rev01 02/2011

